

Télécommande utilisateur clik

Art. Nr. 907 0 515



(D)	Bedienungsanleitung	2
(F)	Notice d'utilisation	22
(GB)	Installation manual	42
(E)	Manual de instrucciones	62
(I)	Istruzioni per l'uso	82
(NL)	Gebruikershandleiding	102

**Télécommande utilisateur
clic****Sommaire**

1. Emploi	23
2. Fonctions et caractéristiques	23
3. Utilisation	24
4. Groupes de luminaires	28
5. Caractéristiques techniques	35
6. Garantie	36
7. Dépannage	37

Vous avez opté pour un appareil de la société Theben HTS. Nous vous remercions de votre confiance.

1. Emploi

Lisez la notice d'utilisation du détecteur de présence et familiarisez-vous avec son fonctionnement. Elle vous fournit notamment les indications requises en ce qui concerne les fonctions télécommandables et le réglage de l'intensité d'éclairage ainsi que toutes autres informations utiles spécifiques à l'appareil.

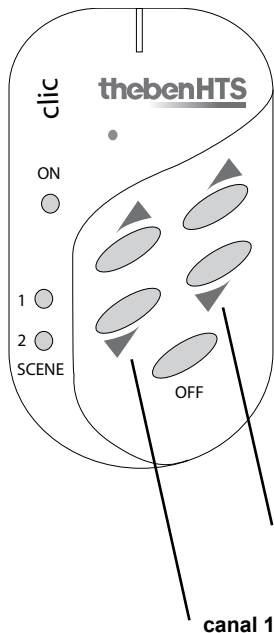
La télécommande sert uniquement à l'usage convenu aux termes du contrat passé entre le fabricant et l'utilisateur. Toute autre usage est réputé non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non conforme.

2. Fonctions et caractéristiques

La télécommande à infrarouges **cllic** permet d'allumer et d'éteindre confortablement l'éclairage ainsi que de régler l'intensité d'éclairage en liaison avec des détecteurs de présence Theben HTS. **cllic** dispose de deux canaux pour la commande de deux groupes de luminaires.

cllic vous offre la possibilité de mémoriser deux ambiances d'éclairage différentes et de les charger à tout moment par simple pression sur une touche.

3. Utilisation



Pour les canaux 1 et 2 en commun:

ON Allumer l'éclairage

OFF Eteindre l'éclairage

Scene 1 charger l'ambiance 1, programmation

Scene 2 charger l'ambiance 2, programmation

Pour les canaux 1 et 2 séparément :

▲ allumer, augmenter l'intensité d'éclairage

▼ éteindre, diminuer l'intensité d'éclairage

canal 2

canal 1



- Le détecteur valide un ordre correct en faisant scintiller sa LED pendant une demi-seconde.
- Dans le cas d'un ordre incorrect (adresse de groupe ne correspondant pas) la LED s'allume une fois brièvement.
- Si le détecteur ne réagit pas, cela veut dire que la télécommande n'est pas bien dirigée vers le détecteur ou que le détecteur n'est pas télécommandable.

3.1 Allumage/extinction de l'éclairage

Une brève pression sur les touches ▲/▼ allume/éteint le groupe de luminaires correspondant.

Une pression sur les touches **ON/OFF** allume/éteint les deux groupes de luminaires en même temps.

3.2 Réglage de l'intensité d'éclairage

Une pression prolongée sur les touches ▲/▼ augmente/diminue l'intensité d'éclairage du groupe de luminaires correspondant. Maintenir la pression sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que l'intensité d'éclairage voulue soit atteinte.

La régulation d'éclairage automatique est interrompue.

3.3 Ambiances d'éclairage

Par „ambiance d'éclairage“, on entend un réglage précis de l'éclairage dans une pièce. Lors du chargement d'une ambiance d'éclairage, les deux groupes de luminaires adoptent l'intensité d'éclairage prédéfinie.

Avec **clic**, vous avez la possibilité de mémoriser deux ambiances d'éclairage que vous utilisez fréquemment et de les activer à tout moment sur simple pression sur un bouton.

Chargement d'une ambiance d'éclairage

- Une brève pression sur la touche d'ambiance **1** ou **2**, active l'ambiance mémorisée correspondante.
- Les deux groupes de luminaires adoptent les valeurs d'intensité mémorisées.
- Lorsqu'une ambiance d'éclairage mémorisée est activée, la régulation automatique de l'éclairage est interrompue.
- L'appareil est livré avec les ambiances d'éclairage suivantes préprogrammées (indications en % de la pleine puissance):
 - appareils dimmables: ambiance 1: 100%, ambiance 2: 25%
 - appareils non dimmables: ambiance 1 et ambiance 2: enclenché

Mémorisation d'une ambiance d'éclairage

- Pour définir une ambiance d'éclairage personnalisée, chaque groupe de luminaires est réglé sur l'intensité d'éclairage souhaitée.
- Une pression pendant plus de 5 secondes sur la touche d'ambiance **1** ou **2** mémorise l'intensité d'éclairage momentanée des deux groupes de luminaires en tant qu'ambiance.

Si l'éclairage est éteint automatiquement en cas d'absence ou manuellement, la commande d'ambiances d'éclairage est interrompue.

La touche **ON** termine la commande d'ambiance sans extinction de l'éclairage. Dans les deux cas, la régulation automatique est de nouveau activée.



Les opérations ci-après ne devront être effectuées que par un installateur agréé ou par le service technique.

4. Groupes de luminaires

Souvent, on a plusieurs groupes de luminaires dans une pièce. Deux groupes de luminaires peuvent être affectés aux deux canaux de la télécommande de **cllic**. On pourra ainsi délimiter des groupes de luminaires voisins et les commander individuellement.

4.1 Adresses de groupe

Pour pouvoir commander un groupe de luminaires, l'adresse de groupe du détecteur et celle de la télécommande doivent coïncider.

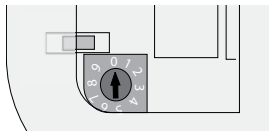
A la livraison de l'appareil, les canaux de **cllic** sont réglés sur l'adresse de groupe **A+B**.

Les détecteurs de présence Theben HTS sont livrés réglés sur le canal **A** (exception: sur ECO-IR DUAL-C NT, les canaux A et B sont pré-réglés).

Dans certains cas, ce réglage devra être modifié:

- si deux groupes de luminaires distincts doivent être pilotés indépendamment l'un de l'autre
- si la télécommande agit sur des groupes de luminaires voisins alors qu'on ne le souhaite pas.

La sélection de groupe s'effectue au moyen du commutateur de codage placé dans le logement de la pile.



F

On dispose de 5 groupes d'adresses désignés par les lettres A à E. A l'aide du commutateur de codage, on pourra choisir parmi 8 affectations de canaux.

codeur	groupe	canal 1 ▲/▼	canal 2 ▲/▼	scène 1/2 on/off
0	A+B	A	B	A+B
1	A	A	A	A
2	B	B	B	B
3	C+D	C	D	C+D
4	C	C	C	C
5	D	D	D	D
6	E	E	E	E
7	all	A,B,C,D,E	A,B,C,D,E	A,B,C,D,E

Si le commutateur de codage est en position **1** (groupe A), toutes les touches concernent uniquement le canal A. La même remarque s'applique pour les positions **2,4,5,6** (groupe B,C,D,E) en substituant la lettre correspondante.

Si le commutateur de codage se trouve en position **0** (A+B), les touches ▲/▼ du premier canal agissent sur le groupe de luminaires A.

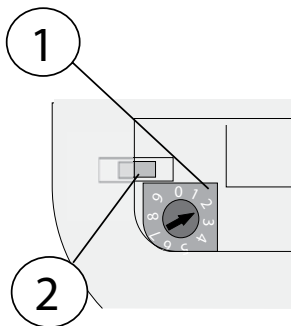
Les touches ▲/▼ du deuxième canal agissent sur le groupe de luminaires B, les touches d'ambiance 1/2 ainsi que les touches **ON** et **OFF** concernent les deux groupes de luminaires.

Pour la position **3** (groupe C+D), la même remarque s'applique.

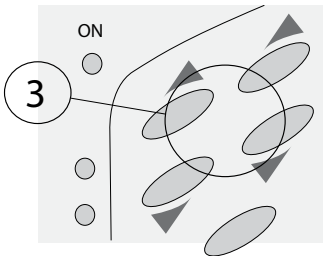
Si le commutateur de codage se trouve en position **7** (all), toutes les touches agissent sur tous les canaux.

4.2 Programmation des groupes

Mode opératoire pour affecter une nouvelle adresse de groupe à un détecteur de présence.



- ① Placer le commutateur de codage dans la position voulue à l'aide d'un tournevis.
- ② Appuyer sur la touche de programmation dans le logement de la pile pour activer le mode programmation. La LED clignote de façon régulière.
- ③ En actionnant les touches ▲ et ▼, l'adresse de groupe du canal est transmise au détecteur et ainsi au groupe de luminaires correspondant. Si le commu-



tateur de codage est sur la position **0** (A+B), la rangée de touches gauche (canal 1) est affectée au groupe A, la rangée de touches droite (canal 2) au groupe B.

La même chose s'applique à **C+D**, les touches étant alors affectées respectivement au groupe C et au groupe D. Pour permettre de vérifier le réglage de l'adresse de groupe, les touches **▲** et **▼** commutent l'éclairage également en mode de programmation.



Afin d'empêcher que des détecteurs de présence voisins soient programmés involontairement, la puissance d'émission est réduite en mode de programmation. On devra donc approcher la télécommande davantage du détecteur souhaité.

Lorsque la touche de programmation a été enfoncée, la télécommande reste 20 secondes en mode de programmation.

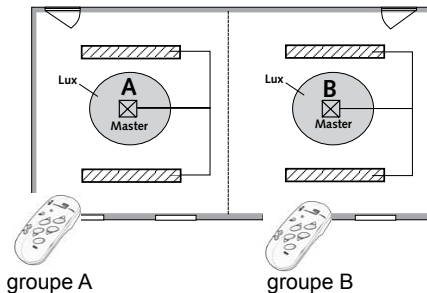
Une pression sur les touches **▲/▼** prolonge le mode de programmation de 20 secondes. Si la touche **OFF** est actionnée, le mode de programmation est terminé.

Une adresse de groupe doit être affectée à chaque master. Les slaves n'ont pas besoin d'adresse de groupe.

4.3 Exemples d'affectation de groupes

Situation 1

Dans un bureau avec deux groupes de luminaires, une télécommande actionne également le groupe de luminaires voisin alors qu'on ne le souhaite pas.



Solution

Affecter l'adresse de groupe A au premier groupe de luminaires et l'adresse de groupe B au second.

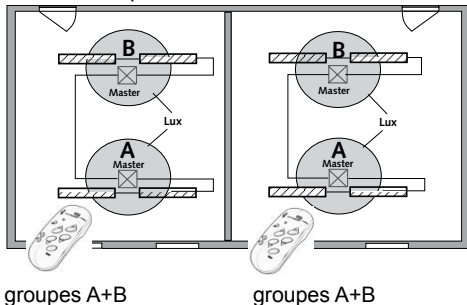
Mode opératoire

- Placer le commutateur de codage de la première télécommande sur la position **1** (groupe A) et programmer le détecteur A correspondant.
- Placer le commutateur de codage de la deuxième télécommande sur la position **2** (groupe B) et programmer le détecteur B correspondant.

Situation 2

Dans un bureau, on souhaite régler l'intensité d'éclairage de deux groupes de luminaires indépendamment l'un de l'autre avec une même télécommande.

F



Solution

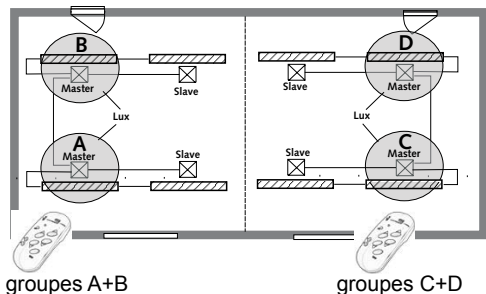
Affecter l'adresse de groupe B à l'un des deux groupes de luminaires.

Mode opératoire

- Régler le commutateur de codage de la télécommande sur la position **0** (groupe A+B).
- Programmer le détecteur A comme indiqué au paragraphe 4.2 à l'aide des touches ▲ / ▼ du canal 1.
- Programmer le détecteur B comme indiqué au paragraphe 4.2 à l'aide des touches ▲ / ▼ du canal 2.

Situation 3

Dans un bureau, on souhaite commander deux groupes de luminaires indépendamment l'un de l'autre avec une même télécommande. La télécommande ne doit pas agir sur les groupes de luminaires voisins. Ces groupes de luminaires sont commandés par une seconde télécommande.



Solution

Affecter les adresses de groupe A, B aux deux premiers groupes de luminaires, affecter les adresses C et D aux deux autres groupes de luminaires.

Mode opératoire

- Régler le commutateur de codage de la télécommande (à gauche sur la figure) sur la position **0** (groupe A+B).
- Programmer le détecteur A à l'aide des touches ▲/▼ du canal 1.

- Programmer le détecteur B à l'aide des touches ▲/▼ du canal 2.
- Régler le commutateur de codage de la seconde télécommande (sur la figure à droite) sur la position **3** (groupe C+D).
- Programmer le détecteur C à l'aide des touches ▲/▼ du canal 1.
- Programmer le détecteur D à l'aide des touches ▲/▼ du canal 2.

5. Caractéristiques techniques

Télécommande utilisateur clic	
Alimentation Piles	2 x 1,5V Typ LR03 / AAA
Transmission par	Infrarouge
Portée	env. 10m
Angle d'émission	± 15°
Dimensions	120 x 57 x 24mm
Plage de températures	0° bis 50° C
Couleur	Gris clair
Numéro d'article	
Télécommande utilisateur clic	907 0 515

6. Garantie

Les appareils Theben HTS sont fabriqués avec le plus grand soin et selon les technologies les plus modernes et sont soumis à un contrôle de qualité. Theben HTS garantit le bon fonctionnement dans des conditions d'utilisation normales et accorde sur ces appareils une garantie selon les stipulations de ses conditions commerciales générales.

On notera en particulier:

- que le délai de garantie est de 24 mois et court à partir du du date de fabrication.
- que la garantie cesse en tous ses effets lorsque l'acheteur ou tiers procèdent à des modifications ou réparations sur les appareils.

Nous nous engageons à remettre en état ou à remplacer aussi rapidement que possible toute pièce du matériel livré qui s'avérerait défectueuse ou inutilisable en raison d'un vice de matière ou d'un défaut de construction avant expiration de la période de garantie.

Expédition de l'appareil

En cas de revendication au titre de la garantie, retourner l'appareil au commerçant qui vous l'a vendu, accompagné de son bordereau de livraison et d'une courte description du défaut constaté.

Droits de propriété industrielle et commerciale

La conception de même que le matériel et le logiciel de ces appareils sont protégés par des droits d'auteur.

7. Dépannage

Dérangement	Cause
Le détecteur ne réagit pas à la télécommande	La pile est vide. La pile doit être remplacée; Distance entre télécommande et détecteur trop élevée. La télécommande doit être dirigée directement vers le détecteur ; Le canal est mal réglé; Détecteur n'est pas manipulable à distance.
Les ambiances d'éclairage ne sont pas mémorisées correctement.	La touche d'ambiance n'a pas été actionnée assez longtemps. Pour mémoriser une ambiance, il faut maintenir la touche d'ambiance enfoncée pendant au moins 5 secondes; La distance entre télécommande et détecteur est trop élevée.
Le détecteur ne reconnaît pas le canal qui lui est affecté.	La touche de programmation n'a pas été enfoncée ou il s'est écoulé plus de 20 secondes depuis qu'une touche a été actionnée; La distance entre télécommande et détecteur est trop élevée.

Déclaration de conformité CE



Cet appareil répond aux prescriptions de protection de les directives sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs d'impression

note





Theben AG

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0

Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

Hotline

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369

Fax +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

Suisse

Theben HTS AG

Im Langhag 11, CH - 8307 Effretikon

Tel. +41 (0)52 355 17 00

Fax +41 (0)52 355 17 01

www.theben-hts.ch

Bureau Suisse Romande et Tessin

Theben HTS AG

Rue Gambetta 13, CH - 1815 Clarens

Tel. +41 (0)21 961 93 80

Fax +41 (0)21 961 93 81

Die Kontaktadressen für weitere Länder finden Sie auf www.theben.de

Veuillez consulter les adresses pour des pays supplémentaires sur www.theben.de

Please find the contact addresses for additional countries on www.theben.de

Las direcciones de contacto de otros países las encontrará en www.theben.de

Gli indirizzi per ulteriori paesi sono disponibili su www.theben.de

De contactadressen voor andere landen vindt u op www.theben.de